


**INDICATORE  
INDICATOR  
ANZEIGEGERÄT**

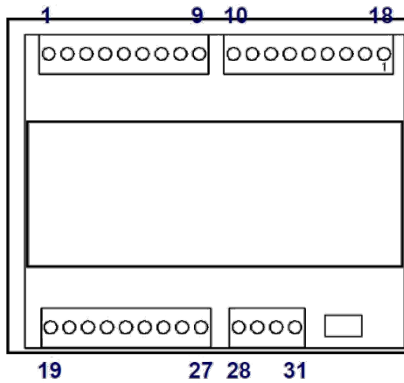
**SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

Alimentazione Power supply Stromversorgung	24 V cc ± 15 % 24 V dc ± 15 % 24 V Gleichstrom ± 15 %	Assorbimento massimo Maximum power consumption Maximaler Stromverbrauch	5 W
Isolamento Insulation Isolierung	Classe II Class II Klasse II	Categoria d'installazione Installation category Installationskategorie	Categoria II Category II Kategorie II
Temperatura di funzionamento Operating temperature Betriebstemperatur	- 10 °C / + 50 °C 14 °F / 122 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Temperatura di stoccaggio Storage temperature Lagertemperatur	- 20 °C / + 60 °C -4 °F / 140 °F	Umidità Humidity Luftfeuchtigkeit	Massimo 85% senza condensa Maximum 85% non-condensing Maximal 85% nicht kondensierend
Display	LED numerico a 8 cifre e 7 segmenti (h 14 mm) Numeric 8-digit, 7-segment LED (h 14 mm) Numerische 8-stellige, 7-Segment-LED (h 14 mm)		
LED	8 LED indicatori da 3 mm 8 3 mm indicator LEDs 8 3-mm-Anzeige-LEDs	Tastiera Keyboard Tastatur	A membrana 5 tasti 5 membrane buttons 5 Folien-Tasten
Dimensioni d'ingombro Overall dimensions Abmessungen	106 x 60 x 110 mm (l x h x p) 4.17 x 2.36 x 4.33 in	Materiale contenitore Housing material Gehäusematerial	PPO autoestinguente Self-extinguishing PPO Selbstlöschender PPO
Montaggio Installation Installation	Guida DIN (EN 60715) secondo DIN 43880 DIN-rail (EN 60715) according to DIN 43880 DIN-Schiene (EN 60715) nach DIN 43880		
Conessioni Wire connections Kabelanschlüsse	Morsettiere estraibili a vite passo 5 mm Removable screw terminal blocks, 5 mm pitch Abnehmbare Schraubklemmen, 5 mm Rastermaß		
Alimentazione celle di carico Power supply load cells Stromversorgung Wägezellen	5 V cc / 120 mA (massimo 8 celle da 350 Ω in parallelo) protetta da cortocircuito 5 V dc / 120 mA (maximum 8 cells with 350 Ω in parallel) protected against short-circuit 5 V Gleichstrom / 120 mA (maximal 8 Zellen mit 350 Ω parallel) gegen Kurzschluss geschützt		
Sensibilità ingresso Input sensitivity Eingangsempfindlichkeit	≥ 0,02 μV	Linearità Linearity Linearität	< 0,01 % del fondo scala < 0,01 % of full scale < 0,01 % des Skalenendwertes
Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	<0,0003 % del fondo scala/°C <0,0003 % of full scale/ °C <0,0003 % des Skalenendwert/°C	Risoluzione interna Internal resolution Interne Auflösung	24 bit
Risoluzione peso visualizzato Resolution displayed weight Auflösung angezeigtes Gewicht	Fino a 99.999 divisioni Up to 99,999 divisions Bis zu 99.999 Divisionen	Campo di misura Measuring range Messbereich	Da -3,9 mV/V a +3,9 mV/V From -3.9 mV/V to +3.9 mV/V Von -3,9 mV/V bis +3,9 mV/V
Filtro digitale Digital filter Digitalfilter	0,2 Hz – 50 Hz, selezionabile 0.2 Hz – 50 Hz, selectable 0,2 Hz – 50 Hz, wählbar	Numero decimali peso Weight decimals Dezimalstellen Gewicht	Da 0 a 4 cifre decimali From 0 to 4 decimals Von 0 bis 4 Dezimalstellen
Taratura zero e fondo scala Calibration Zero and full scale Kalibrierung Null und Endwert	Automatica (teorica) o eseguibile da pulsanti Automatic (theoretical) or executable through buttons Automatisch (Theorie) oder über Tasten ausführbar		
Uscita analogica in tensione Analog output in tension Analogausgang in Spannung	0-10 V / 0-5 V (option)	Risoluzione Resolution Auflösung	16 bit
Taratura Calibration Kalibrierung	Da tastiera Through keyboard Über Tastatur	Impedenza Impedance Impedanz	≥ 10 kΩ
Linearità Linearity Linearität	< 0,03 % del fondo scala < 0,03 % of full scale < 0,03 % des Skalenendwertes	Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	<0,001 % del fondo scala/°C <0,001 % of full scale/ °C <0,001 % des Skalenendwert/°C
Uscita analogica corrente Analog output current Analogausgang in Strom	0 – 20 mA / 4 – 20 mA (option)	Risoluzione Resolution Auflösung	16 bit
Taratura Calibration Kalibrierung	Da tastiera Through keyboard Über Tastatur	Impedenza Impedance Impedanz	≤ 300 Ω
Linearità Linearity Linearität	< 0,03 % del fondo scala < 0,03 % of full scale < 0,03 % des Skalenendwertes	Deriva in temperatura Temperature deviation Temperaturabweichung	<0,001 % del fondo scala/°C <0,001 % of full scale/ °C <0,001 % des Skalenendwert/°C

**SPECIFICHE TECNICHE – TECHNICAL SPECIFICATION – TECHNISCHE SPEZIFIKATION**

Uscite logiche Logical Outputs Logische Ausgänge	4 opto-relè (contatto NA) massimo 24 V corrente alternato / 24 V corrente continua, 60 mA cad. 4 opto-relays (NO contact) maximum 24 V alternating current / 24 V direct current, 60 mA each 4 Opto-Relais (Schließer) maximal 24 V Wechselstrom / 24 V Gleichstrom, jeweils 60 mA		
Ingressi logiche Logical Inputs Logische Eingänge	3 optoisolate a 12 / 24 V cc PNP 3 opto-isolated at 12 / 24 V dc PNP 3 optisch isoliert bei 12 / 24 V Gleichstrom PNP		
Porta seriale (no. 2) Serial port (2 ports) Serielle Schnittstelle (2 Stück)	COM1: RS232c/ half duplex COM2: Rs422/Rs485 half duplex	Lunghezza massima cavo Maximum cable length Maximale Kabellänge	15 m (Rs232c) 1000 m (Rs422 + Rs485)
Protocolli seriali Protocol serial port Protokoll serielle Schnittstelle	ASCII, Stampanti, EPSON, Modbus ASCII, printers, EPSON, Modbus ASCII, Drucker, EPSON, Modbus		
Baud rate	1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 / 115000 bit/s, selezionabile 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 / 115000 bit/s, selectable 1200 / 2400 / 4800 / 9600 / 19200 / 38400 / 115000 bit/s, wählbar		
Memoria codice programma Program code memory Programmcode Speicher	60 kByte FLASH riprogrammabile on board da RS232 128 kByte FLASH reprogrammable on board by RS232 128 kByte FLASH programmierbar on board von RS232		
Memoria dati Data memory Datenspeicher	4 Kbyte 4 Kbyte 4 KByte		
Conformità alle Normative Compliance to norms Normen-Konformität	EN61000-6-2, EN61000-6-3, EN61010-1, EN45501		

## CONNESSIONI – CONNECTIONS – ANSCHLÜSSE



Numero Number Nummer	Morsettiera TLA inferiore Lower screw terminal block TLA Untere TLA Schraubklemmen	Numero Number Nummer	Morsettiera TLA superiore Upper screw terminal block TLA Obere TLA Schraubklemmen
1		1	- Alimentazione cella - Power supply cell - Stromversorgung Zelle
2		2	+ Alimentazione cella + Power supply cell + Stromversorgung Zelle
3		3	+ Riferimento cella + Reference cell + Referenz Zelle
4		4	- Riferimento cella - Reference cell - Referenz Zelle
5		5	- Segnale cella - Signal cell - Signal Zelle
19	RS422 Tx+	6	+ Segnale cella + Signal cell + Signal Zelle
20	RS422 Tx-	7	+ Uscita analogica corrente + Analog output current + Analogausgang Strom
21	RS422 Rx+	8	+ Uscita analogica tensione + Analog output tension + Analogausgang Spannung
22	RS422 Rx-	9	- Uscita analogica - Analog output - Analogausgang
23	CTS	10	Ingresso 1 Input 1 Eingang 1
24	RS232 Rx	11	Ingresso 2 Input 2 Eingang 2
25	RS232 Tx	12	Ingresso 3 Input 3 Eingang 3
26	SGND	13	Comune ingressi Common inputs COM Eingänge
27	Schermi seriali Shields serial Abschirmung serielle Ports	14	Uscita 1 Output 1 Ausgang 1
28	+ 24 V cc + 24 V dc + 24 V Gleichstrom	15	Uscita 2 Output 2 Ausgang 2
29	Terra Ground Masse	16	Uscita 3 Output 3 Ausgang 3
30	NC	17	Uscita 4 Output 4 Ausgang 4
31	NC	18	Comune uscite Common outputs COM Ausgänge

## CARATTERISTICHE – CHARACTERISTICS – EIGENSCHAFTEN

In caso di connessione di celle di carico con 4 fili fare ponte tra alimentazione + ... riferimento+ e alimentazione- ... riferimento-  
 In case of connection of load cells with 4 wires, make a bridge between power supply+ ... reference+ and power supply- ... reference-  
 Bei Anschluss von Wägezellen mit 4 Adern eine Brücke zwischen Stromversorgung+ ... Referenz+ und Stromversorgung- ... Referenz- herstellen!